

Auf der US-Air Base Ramstein entsteht eine neue Einheit, die alle am Boden erforderlichen Voraussetzungen für Einsätze der US-Air Force in Kriegsgebieten schaffen kann.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 159/09 – 23.07.09

In Ramstein wird ein neues Air Force Geschwader für Luft-Boden-Operationen aufgestellt

Von Capt. Megan A. Schafer
AIR FORCE PRINT NEWS TODAY, 17.07.09
(<http://www.usafe.af.mil/news/story.asp?id=123158923>)

AIR BASE RAMSTEIN, Deutschland – Am 16. Juli wurde mit einer Zeremonie in Ramstein das erste Geschwader der US-Air Force in Europa / USAFE aufgestellt, das ausschließlich dazu dient, Einsätze der Air Force auf dem Schlachtfeld vom Boden aus zu unterstützen.

Das 435th Air Ground Operation Wing / AGOW (Geschwader zur Unterstützung von Luft-Boden-Operationen) fügt dem wachsendem Aufgabenspektrum des Teams Ramstein eine weitere Funktion hinzu. Aufgabenbereiche, die bisher von zwei Einheiten des 86th Airlift Wing (des 86. Transport-Geschwaders) wahrgenommen werden – von der Contingency Response Group / CRG (einer Sonderinheit zur schnellen Errichtung von frontnahen Feldflugplätzen, die sogar Fallschirmspringer in ihren Reihen hat, s. http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_07/LP21107_101007.pdf) und der Air and Space Communications Group / ACOMG (einer Einheit zur Sicherung der Kommunikation zwischen den Piloten der Kampffjets und der kämpfenden Truppe am Boden, s. <http://www.globalsecurity.org/military/library/news/2003/05/mil-030523-usafe01.htm>) – werden zusammen mit der 4th Air Support Operations Group / ASOG in Heidelberg (einer Einheit, die Informationen über Wetterdaten und die allgemeinen Flugbedingungen liefert) in dem 435th AGOW vereint.



Zeremonie zur Aufstellung der 435th AGOW in einem Hangar auf der US-Air Base Ramstein
(Foto: Staff Sgt. Stephen J. Otero, USAF)

"Dies ist ein historischer Tag für Ramstein und für die USAFE," sagte Col. (Oberst) Tom Gould, der während der Zeremonie das Kommando über das 435th AGOW übernahm. "Die neuen Fähigkeiten dieses Geschwaders reichen von der Anforderung von Luftangriffen bis zur Errichtung von Flugplätzen und weiten unsere Möglichkeiten auf europäischen und afrikanischen (Kriegs)schauplätzen ganz enorm aus."

Das (neue) Geschwader vereint die Zieleinweiser (der Air Force bei den Bodentruppen, s. http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_08/LP25608_201208.pdf) mit den Wetterspezialisten der 4th ASOG, den Fachleuten der ACOMG für die Kommunikation in Kampfgebieten mit den CRG-Spezialisten für den Bau frontnaher Feldflugplätze. Die genannten Einheiten werden jetzt ihre Aufgaben im 435th AGOW erfüllen.

"Das 435th AGOW fasst diese spezialisierten Soldaten der Air Force unter einer gemeinsamen Kommando- und Kontrollstruktur zusammen," sagte Col. Gould. "Durch die Vereinigung dieser Einheiten in einem Geschwader werden wir in der Lage sein, unsere Organisationsprozesse zu standardisieren und das (gemeinsame) Training, die Ausrüstung und den Einsatz unserer Soldaten auf dem Schlachtfeld zu optimieren."

Im Rahmen der Reorganisations-Zeremonie wurde das 435th Air Base Wing / ABW (Flugplatz-Geschwader) in das 435th AGOW umgeformt. Die 431st Air Base Group (Flugplatz-Gruppe, eine von fünf Untereinheiten des 435th ABW, s. <http://www.ramstein.af.mil/questions/topic.asp?id=724>) war schon in einer früheren Zeremonie offiziell deaktiviert worden. Die nicht in das 435th AGOW übernommenen Einheiten des 435th ABW werden in das 86th Airlift Wing (das Transport-Geschwader auf der Air Base Ramstein) eingegliedert.

"Die Vereinigung aller an einer (speziellen) Aufgabe beteiligten Einheiten in einem Geschwader kommt der Absicht der Air Force-Führung entgegen, größere Verbände nach den jeweiligen Aufgaben zu strukturieren," sagte Brig. Gen. (Brigadegeneral) Bill Bender, der Kommandeur des 86th Airlift Wing und Chef der Kaiserslautern Military Community / KMC. "Unser aus zwei Geschwadern bestehendes Team hat extrem gut zusammengearbeitet – beide Einheiten sind sogar bei der letzten Inspektion mit "exzellent" bewertet worden. Wir möchten die enge Zusammenarbeit auch mit dem neu vereinigten Geschwader fortsetzen."

Lt. Gen. (Generalleutnant) Philip Breedlove, der Kommandeur der 3rd Air Force (s. Kommentar), leitete die Zeremonie und bezeichnete die Umwandlungen als positiven Schritt nicht nur für die beiden Geschwader und die USAFE, sondern für die gesamte Air Force.

"Eine Veränderung ist niemals falsch, wenn sie in die richtige Richtung erfolgt. Diese Reorganisation und die Aufstellung (eines neuen Geschwaders) ist ein weiterer Schritt zur Optimierung unserer Operationen," sagte der Generalleutnant. Er forderte Col. Gould auf, "die richtige Balance zwischen der Bewahrung des stolzen Vermächtnisses dieses Geschwaders und den Veränderungen zu finden, die für die Bewahrung in den heutigen Kämpfen notwendig sind".

Das 435th AGOW ist das zweite seiner Art in der Air Force; auf der Moody Air Force Base in Georgia (in den USA) gibt es noch das 93rd AGOW.

(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Anmerkungen in Klammern versehen. Nach unserem Kommentar drucken wir den Originaltext ab.)

Unser Kommentar

Mit dem 435th AGOW hat sich die USAFE eine Spezialeinheit geschaffen, die fähig ist, aus dem Stand in Krisen- und Kriegsgebieten voll funktionsfähige Feldflugplätze zu errichten, auf denen sofort Transporter landen können; ihre Spezialisten sind aber auch ohne lange Vorlaufzeit in der Lage, den Einsatz von Kampffjets und ihr Zusammenwirken mit Bodentruppen zu ermöglichen.

Damit hat die ebenfalls auf der US-Air Base Ramstein angesiedelte 3rd Air Force (s. http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_06/LP11506_271006.pdf), das Warfighting Headquarters (Kriegsführungs-Hauptquartier) der USAFE, die Spezialtruppe zur Verfügung, die jederzeit in Europa, im Mittleren Osten und in Afrika die Voraussetzungen für sofortige Interventionen schaffen kann.

Die US-Air Base Ramstein war schon bisher die Hauptdrehzscheibe für den Nachschub, der die völkerrechts- und verfassungswidrigen US-Angriffskriege am Laufen hält. Jetzt ist sie mit dem Hauptquartier der USAFE, der 3rd Air Force und dem 435th AGOW endgültig zu einer der wichtigsten US-Befehlszentralen in Europa geworden, die bei der Anzettelung neuer Kriege eine entscheidende Rolle spielt. Die Vorbereitungen für einen Luftkrieg gegen den Iran laufen, wie täglich am Himmel zu hören ist, schon auf Hochtouren. Und unsere Parlamente, Regierungen, Behörden und Gerichte schauen wie immer tatenlos zu.



Ramstein stands up air ground operations wing

by Capt. Megan A. Schafer
Ramstein public affairs

7/17/2009 - RAMSTEIN AIR BASE, Germany -- The stand up of U.S. Air Forces in Europe's first wing solely dedicated to supporting battlefield Airmen took place during a ceremony on Ramstein July 16.

The 435th Air Ground Operations Wing adds another volume to Team Ramstein's growing legacy. Mission areas currently performed by two 86th Airlift Wing units -- the Contingency Response Group and the Air and Space Communications Group - along with the 4th Air Support Operations Group out of Heidelberg, Germany, now form the 435th Air Ground Operations Wing.

"This is a historic day for Ramstein and for USAFE," said Col. Tom Gould, who took command of the 435th AGOW during the ceremony. "This wing's new capability is certainly one of a kind, from calling in air strikes to opening bases, the capabilities this wing brings to the European and African theater is tremendous."

The wing consolidates the tactical air control-party and battlefield weather specialties of the 4th ASOG, the contingency communications support of the ACOMG, and the expeditionary support to assess, prepare and operate airfields for air expeditionary forces of the CRG. Both of the groups from the 86th will now perform their mission under the 435th AGOW.

"The 435th AGOW provides these specialized Airmen with a single command and control structure," Colonel Gould said. "By consolidating these units under one wing, we will be able to standardize our organizational processes and streamline how we train, equip and employ our battlefield Airmen."

As part of the reorganization ceremony, the 435th Air Base Wing was redesignated as the AGOW. The 431st Air Base Group was also officially inactivated during an earlier ceremony. The remaining mission areas of the 435th ABW will merge with the 86th Airlift Wing.

"Realigning our mission under one wing meets the Air Force Chief of Staff's intent of structuring units by mission," said Brig. Gen. Bill Bender, 86th Airlift Wing and KMC commander. "Our dual-wing team worked extremely well together -- even garnering a dual 'Excellent' rating during our recent Unit Compliance Inspection. We look forward to continuing that great cohesion as we combine our efforts under one wing."

Lt. Gen. Philip Breedlove, 3rd Air Force commander, presided over the ceremony, and re-

marked on the changes as being a positive step for not only the wings and USAFE, but the Air Force.

"There is nothing wrong with change if it's in the right direction. This reorganization and stand up represents another step in streamlining our operations," the general said. He also challenged Colonel Gould to "find the balance between preserving the proud heritage of this wing and embracing the changes necessary to move forward into today's fight."

The 435th AGOW is the second of its kind in the Air Force; the 93rd AGOW resides at Moody Air Force Base, Ga.

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern